

**Protokoll**  
**über die öffentliche/nicht öffentliche Sitzung des Jugendhilfeausschusses am**  
**01.06.2011**

**Beginn:** 17:30 Uhr  
**Ende:** 20:15 Uhr  
**Ort:** Stadthaus, Am Packhof 2-6, Raum E070

**Anwesenheit**

**Vorsitzender**

Brill, Peter Fraktion DIE LINKE

**1. Stellvertreter des Vorsitzenden**

Hubert, Rudolf Caritas

**2. Stellvertreter des Vorsitzenden**

Rakette, Edda SPD-Fraktion

**ordentliche Mitglieder**

Herweg, Susanne CDU/FDP-Fraktion  
Kötzsch, Sabine Fraktion Unabhängige  
Bürger  
Lehmann, Alexander Fraktion DIE LINKE  
Maier, Elke DPWV  
Markmann, Axel W. Ev. Jugend  
Mielke, Axel AWO  
Ötinger, Stev CDU/FDP-Fraktion  
Rode, Olga SPD-BÜNDNIS 90/DIE  
GRÜNEN-Fraktion

**stellvertretende Mitglieder**

Bahr, Andreas SPD-BÜNDNIS 90/DIE  
GRÜNEN-Fraktion  
Kowalk, Peter CDU/FDP-Fraktion  
Littwin, Thomas

**Verwaltung**

Borchardt, Detlef  
Buck, Holger

Kleimenhagen, Michael  
Schmitt, Hans-Ulrich

**Leitung: Peter Brill**

**Schriftführerin: Monika Sandner**

**Festgestellte Tagesordnung:**

**Öffentlicher Teil**

1. Eröffnung der Sitzung, Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit und Festsetzung der Tagesordnung
2. Bestätigung der Sitzungsniederschrift der 27. Sitzung vom 04.05.2011 (öffentlicher Teil)
3. Budgetübersicht
4. Mitteilungen der Verwaltung
5. Bericht der Arbeitsgruppe "Hilfen zur Erziehung"
6. Zwischenbericht "Insel der Chancen" durch den VSP gGmbH
7. Vorstellung des "Xenos-Projekt" durch die Ev. Jugend
8. Entwicklungsbericht HzE 2007-2010 (Arbeitsstand 25.05.2011)
9. Vorstellung der Zeitschiene zum Strategiepapier 2012-2014
10. Auswahlkriterien für die Jugendsozialarbeit bei gleichzeitigem Vorliegen mehrerer Anträge, die das zur Verfügung stehende Budget übersteigen (vorbehaltlich der Freigabe)  
Vorlage: 00857/2011

11. Förderung kurzfristiger Projekte  
Vorlage: 00842/2011
12. Leistungsentgelte nach dem Kindertagesförderungsgesetz ( KiföG M-V )  
Vorlage: 00871/2011
13. Interaktive Stadtkarte mit aktuellen Kinderbetreuungseinrichtungen schaffen (vorbehaltlich der Verweisung aus dem Hauptausschuss)  
Vorlage: 00844/2011
14. Integrationskonzept der Landeshauptstadt Schwerin  
Vorlage: 00783/2011
15. Sonstiges

### **Protokoll:**

#### **Öffentlicher Teil**

##### **zu 1 Eröffnung der Sitzung, Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit und Festsetzung der Tagesordnung**

###### **Bemerkungen:**

Der Vorsitzende des Jugendhilfeausschusses, Herr Brill, eröffnet die Sitzung, begrüßt die Mitglieder des Ausschusses und der Verwaltung, anschließend stellt er die Beschlussfähigkeit fest.

Durch den Vorsitzenden wird die Änderung der Tagesordnung vorgeschlagen, TOP 14 als TOP 5 a zu behandeln.

Die Mitglieder des Ausschusses stimmen der geänderten Tagesordnung einstimmig zu.

##### **zu 2 Bestätigung der Sitzungsniederschrift der 27 .Sitzung vom 04.05.2011 (öffentlicher Teil)**

###### **Bemerkungen:**

Herr Mielke merkt an, dass im Protokoll nicht vermerkt ist, die KITASatzung den Mitgliedern zur Verfügung zustellen. Ebenso fehlt der Hinweis auf die Broschüre „Versteckspiel“ von der Agentur für soziale Perspektiven e.V.

Die Kontaktdaten lauten:

Agentur für soziale Perspektiven ASP e.V.  
Lausitzer Straße 10  
10999 Berlin  
[mail@aspberlin.de](mailto:mail@aspberlin.de)  
Tel: 030- 610 764 62  
Fax: 030-611 62 49

Herr Brill weist auf einen Schreibfehler in dem Protokoll der 27. Sitzung hin. Zu TOP 9 muss es heißen: „Die Vorlage wird **ungeändert** mit

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen:	10	
Nein-Stimmen:	0	
Enthaltung:	2	beschlossen.“

Das Protokoll der 27. Sitzung wird mit einer Stimmenthaltung bestätigt.

**zu 3      Budgetübersicht**

**Bemerkungen:**

Herr Kleimenhagen erläutert die Budgetübersichten.

**zu 4      Mitteilungen der Verwaltung**

**Bemerkungen:**

Herr Schmitt informiert über:

1. die Betriebserlaubnis des City-Hortes,
2. den Wettbewerb „Junge Chancen vor Ort“,
3. die Prüfung der angestrebten Erhöhung der Wochenarbeitszeit der Schulsozialarbeiter  
auf 35 h,
4. den Zeitungsartikel bezüglich der Hortbetreuung der 1. Klasse der Friedensschule,  
die mit Kindeswohlgefährdung verglichen wurde

Herr Hubert regt an durch den Vorsitzenden des Jugendhilfeausschusses, Herrn Brill, einen Artikel zu der Thematik an die Presse zu leiten. Dagegen wird kein Widerspruch erhoben, so dass so verfahren wird.

**zu 5      Bericht der Arbeitsgruppe "Hilfen zur Erziehung"**

**Bemerkungen:**

Frau Maier berichtet über die Beratung der Arbeitsgruppe.

**zu 6      Zwischenbericht "Insel der Chancen " durch den VSP gGmbH**

**Bemerkungen:**

Herr Littwin stellt den Zwischenbericht zu dem Projekt „Insel der Chancen“ vor.

**zu 7      Vorstellung des "Xenos-Projekt" durch die Ev. Jugend**

**Bemerkungen:**

Frau Rädisch stellt das „Xenos-Projekt“ der Ev. Jugend vor.

**zu 8      Entwicklungsbericht HzE 2007-2010 (Arbeitsstand 25.05.2011)**

**Bemerkungen:**

Herr Schmitt unterbreitet den Vorschlag den Entwicklungsbericht in einer gesonderten Sitzung des Jugendhilfeausschusses zu beraten.

Die Mitglieder stimmen dem zu.

Die Sitzung findet am 30.06.2011, 17.30 Uhr, im Raum 1029 statt.

**zu 9      Vorstellung der Zeitschiene zum Strategiepapier 2012-2014**

**Bemerkungen:**

Herr Schmitt unterbreitet den Vorschlag die Vorstellung der Zeitschiene zum Strategiepapier in einer gesonderten Sitzung des Jugendhilfeausschusses zu beraten.

Die Mitglieder stimmen dem zu.

Die Sitzung findet am 17.08.2011, 17.30 Uhr, im Raum E070 statt. Da voraussichtlich die Notwendigkeit besteht eine weitere Sitzung zu diesem Thema abzuhalten, wird der 21.09.2011 in die Planung aufgenommen.

**zu 10     Auswahlkriterien für die Jugendsozialarbeit bei gleichzeitigem Vorliegen mehrerer Anträge, die das zur Verfügung stehende Budget übersteigen (vorbehaltlich der Freigabe)**

**Vorlage: 00857/2011**

**Bemerkungen:**

Herr Kleimenhagen bringt die Vorlage ein.

Herr Kowalk beantragte 2 Änderungen:

1. Trägerverbund einfügen

2. fehlende Infrastruktur ersetzen durch mangelnde soziale Infrastruktur

- es befindet sich in einem Quartier (**Trägerverbund**) mit besonderem Entwicklungsbedarf (überdurchschnittlich hoher Anteil junger Mensch an den Erwerbslosen, **durchmangelnde soziale Infrastruktur** , Armut bzw. Armutsrisiko liegen vor,

Nach längerer Diskussion stellte Herr Brill den Geschäftsordnungsantrag auf „Schluss der Debatte“.  
Die Mitglieder stimmten dem Antrag mit einer Stimmenthaltung zu.

Den beantragten Änderungen stimmen die Mitglieder jeweils einstimmig zu.

Die geänderte Vorlage wurde einstimmig beschlossen.

**zu 11 Förderung kurzfristiger Projekte  
Vorlage: 00842/2011**

**Bemerkungen:**

Herr Schmitt bringt die Vorlage ein.

Die Vorlage wurde mit einer Stimmenthaltung beschlossen.

**zu 12 Leistungsentgelte nach dem Kindertagesförderungsgesetz ( KiföG M-V )  
Vorlage: 00871/2011**

**Bemerkungen:**

Herr Schmitt bringt die Vorlage ein.

Die Vorlage wurde einstimmig beschlossen.

**zu 13 Interaktive Stadtkarte mit aktuellen Kinderbetreuungseinrichtungen  
schaffen (vorbehaltlich der Verweisung aus dem Hauptausschuss)  
Vorlage: 00844/2011**

**Bemerkungen:**

Frau Rakette bringt die Vorlage ein.

Die Vorlage wurde zurückgezogen.

**zu 14 Integrationskonzept der Landeshauptstadt Schwerin  
Vorlage: 00783/2011**

**Bemerkungen:**

Nach längerer Diskussion stellt Herr Kowalk den Geschäftsordnungsantrag „Schluss mit der Debatte“.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen:	10
Nein-Stimmen:	1
Enthaltung:	3

Die Vorlage wird am 07.09.2011 erneut beraten.

**zu 15      Sonstiges**

**Bemerkungen:**

Herr Littwin informiert, dass die Kompetenzagentur weiter gefördert wird.  
Herr Kleimenhagen informiert, dass der Abschluss des Falllabors bis jetzt nur ein Entwurf ist.

gez. Peter Brill

---

Vorsitzenderr

gez. Monika Sandner

---

Protokollführerin